

淡雪の中にたちたる三千大世界 またその中に淡雪ぞ降る
In a floating snowflake arise Myriad worlds — three thousand worlds
And within each of them light snow also floats down

Dance Min Tanaka

踊り部 田中泯

RYOKAN

The Minute Neighbor

【出演】田中泯 石原淋／緒形敦 甫木元空 三嶋健太
【Cast】Min Tanaka, Rin Ishihara / Asumi Ogata, Sora Hokimoto, Kenia Mishima
【特別参加】本條秀太郎（作曲・三味線・唄）山口源兵衛（衣裳）
【Special Participation】Hidekazu Hontoh (Song Composition, traditional Japanese singing and shamisen), Genbey Yamaguchi (costume)

外は良寛。

い、む、な、踊り部
I, Mu, Na, a dance-teller to come
ひ、ふ、み、息鳴り
Hi, Fu, Mi, a moment of gasp

His site is just right.

行つたところが、丁度よい。

身体言語

田中泯
Min Tanaka

言語空間

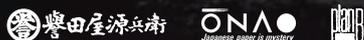
松岡正剛
Seigow Matsuoka

空間透影

杉本博司
Hirosshi Sugimoto

会場 東京芸術劇場プレイハウス
芸劇dance
会期 2022年12月
16日 [fri.] 19:00
17日 [sat.] 15:00/19:00
18日 [sun.] 15:00
Date:
Fri, December 16, 2022, at 7:00 PM
Sat, December 17, 2022, at 3:00 and 7:00 PM
Sun, December 18, 2022, at 3:00 PM
Venue:
Tokyo Metropolitan Theatre Playhouse

東京芸術劇場
Tokyo Metropolitan Theatre



主催●公益財団法人東京都歴史文化財団 東京芸術劇場／東京都 制作協力●Madada Inc. 株式会社松岡正剛事務所 企画制作●東京芸術劇場
助成●文化庁文化芸術振興費補助金(劇場・音楽堂等機能強化推進事業) 独立行政法人日本芸術文化振興会 協力●豊田屋源兵衛株式会社 株式会社大直 plan-B

Dance-teller Min Tanaka takes on to dance RYOKAN with the best lineup!

身体言語

田中 泯
Min Tanaka

言語空間

松岡 正剛
Seigow Matsuoka

空間透影

杉本 博司
Hiroshi Sugimoto

禅僧、歌人、書家として名高い良寛。しかし良寛という存在は、実はそんなカテゴリーでは捉えきれない多面性を持つ。いまなお表現者、研究者たちを惹きつけてやまない良寛の魅力とは何だろうか？

「三千大千世界の淡雪の中で舞う良寛」——編集工学者の松岡正剛が独創的なイメージで論考した『外は、良寛。』に触発されたダンサー田中泯が、「踊り部」として、ただならない良寛にアプローチする。この画期的な企てに現代美術作家の杉本博司が参画。これまでも表現の場を交差させ協働してきた三者が、「身体言語」(田中)「言語空間」(松岡)「空間透影」(杉本)の絶妙なコラボレーションで良寛を表象する。

さらに三味線演奏家・作曲家の本條秀太郎の唄と三味線、帯匠の誉田屋源兵衛の衣裳など当代きってのアーティスト、クリエイターたちが舞台を彩る。フィジカルワーク、スタッフワークも田中泯ダンスを支えてきた選りすぐりが集結し、2022年の掉尾を飾る『外は、良寛。』——ダンス舞台芸術の極みに乞うご期待!

Ryokan is highly recognized as a Zen Buddhist monk, poet, and calligrapher; however, his existence had, and still has multifaceted aspects that would indeed escape those categories. What is it about him that has long attracted many artists and researchers to date?

“Ryokan dancing in the light snow falling in three thousand worlds,” wrote Editorial engineer Seigow Matsuoka in his treatise on Ryokan, entitled *Soto wa Ryokan*, depicting the subject with ingenious images. Inspired by the book, dancer Min Tanaka will create a performance to approach the incomparable Ryokan as a dance-teller. And contemporary artist Hiroshi Sugimoto takes part in this epoch-making project. The three creators who had traversed their paths of expression and joined forces in the past, get together for the exquisite collaboration of Body Language (Tanaka), Language Space (Matsuoka), and Space Trance-jection (Sugimoto), to represent Ryokan.

Moreover, Hidetaro Honjoh, shamisen player and composer, joins the project with his traditional Japanese singing and shamisen via original recording, and Obi (Kimono Sash) manufacturer Kondaya Gembej provides one-of-a-kind costumes. In addition to the best artists of our time, top picks of the cast and staff who have supported Min Tanaka's dance activities will come together. We are pleased to present *RYOKAN the minute neighbor* to celebrate the end of the year 2022. Do not miss the finest of theatrical dance art!

TICKET

チケット料金(全席指定・税込) S席6,500円 A席5,000円
65歳以上4,500円 25歳以下3,500円 高校生以下1,000円

- 未就学児入場不可 ●65歳以上、25歳以下チケット、高校生割引は東京芸術劇場ボックスオフィスにて取り扱い(枚数限定・前売りのみ・要証明書) ●障害者手帳をお持ちの方は、割引料金でご観覧いただけます。(要事前申込) 詳細は、劇場ボックスオフィス、または当劇場webサイト(鑑賞のサポート)にてご確認ください。 ●車いすでご鑑賞を希望のお客様は、ご案内できるスペースに限りがあるため、ご来場前に東京芸術劇場ボックスオフィス(0570-010-296)へお問い合わせください。 ●一般料金のチケットで割引対象者が入場されても差額の返金はできません。また、割引のチケットで一般の方がご入場される際は、公演当日に受付で差額のお支払いをお願いいたします。 ●営利目的の転売は固くお断りいたします。 ●やむを得ぬ事情により、公演情報等に変更が生じる場合がございます。 ●ご来場前に必ず当劇場webサイト内の注意事項と本公演の最新情報をご確認ください。 ●マスクを着用でない方のご入場はご遠慮いただきます。 ●発熱がある方や、体調不良が認められる方等は、当日入場をお断りする場合がございます。予めご了承ください。 ●公演中止の場合を除き、ご予約・ご購入いただきましたチケットのキャンセル・変更は承れません。 ●全日程でヒアリングループ(磁気ループ)を作動します。

■東京芸術劇場でのコンサート・演劇などをご鑑賞の際は、一時託児をご利用いただけます。(生後3ヶ月〜小学校入学前までのお子様対象/有料・定員制・土日祝を除く希望日1週間前までに要申込)ご予約受付・お問合せ株式会社ミラクス ミラクスシッター0120-415-306(土・日・祝日を除く平日9:00~17:00)

【チケット取扱い・お問合せ】
東京芸術劇場ボックスオフィス
0570-010-296
(休館日を除く10:00~19:00)

※一部携帯電話、PHS、IP電話からはご利用いただけません。
<https://www.geigeki.jp/t>
※24時間受付(メンテナンスの時間を除く)

【チケット発売日】
2022(令和4)年11月5日(土)
午前10:00

【その他のプレイガイド】
チケットぴあ <http://pia.jp/t/geigeki>
セブン-イレブン(Pコード515-921)

イープラス <http://eplus.jp/geigeki/>
ファミリーマート店舗

ローソンチケット <https://l-tike.com/>
ローソン、ミニストップ店内 Loppi
(Lコード:32849)

カンフェティ <https://www.confetti-web.com/>
0120-240-540
※通話料無料(平日10:00~18:00 オペレーター対応)

踊り部 田中泯が最強の布陣で「良寛」に挑む!

STAFF

【スタッフ】

舞台監督——後藤恭徳(NIKE STAGE WORKS)

照明——アミ 小川伊久馬(株式会社SECT)
音——村上史郎 高橋真衣

美術——田中らん
美術補——鈴木啓志 野中浩一 藤田龍平 森純平 山本亮介
映像制作——渡辺俊介

衣裳応援——九(Yolken CO., LTD.) 松原大介

制作——石原淋 池田りさ 白井あずさ(Madada Inc.)
制作協力——太田香保 寺平賢司(株式会社松岡正剛事務所)

【記録】
スチール撮影——平間至
ムービー撮影——小森康仁(編集工学研究所)

【広報ビジュアルデザイン】美柑和俊(MIKAN-DESIGN)

【写真】市毛美

外は、良寛。

RYOKAN
The Minute Neighbor

【主催・助成】

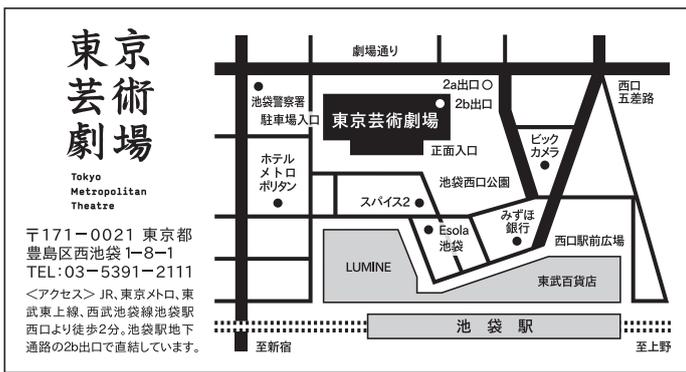
主催●公益財団法人東京都歴史文化財団 東京芸術劇場/東京都

制作協力●Madada Inc. 株式会社松岡正剛事務所

企画制作●東京芸術劇場

助成●文化庁文化芸術振興費補助金(劇場・音楽堂等機能強化推進事業) 独立行政法人日本芸術文化振興会

協力●誉田屋源兵衛株式会社 株式会社大直 株式会社久住左官 plan-B



東京芸術劇場
Tokyo Metropolitan Theatre

文化庁

誉田屋源兵衛

ONA
japan paper industry

